

TEILEGUTACHTEN TÜV NORD PART CERTIFICATE

TGA Art 8.3

Nr.: TU-026437-C0-034

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßigem Ein- oder Anbau von
Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO
*on the compliance of a vehicle when parts are properly installed and fitted to the vehicle in accordance
with §19 Par.3 No.4 StVZO*

für das Teil/ den Änderungsumfang : **Sonderfahrwerksfedern**
for the part / scope of modification **zur Verstärkung der Vorderachsfederung**
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

vom Typen : **HV-198268**
of the type



des Herstellers : **MAD Holding B.V.**
from the manufacturer

Wiltonstraat 53
NL-3905 KW Veenendaal (Niederlande)

0. Hinweise für den Fahrzeughalter *Instructions for vehicle owner*

*note from the translator: The following instructions refer to the German regulations.
In other countries different regulations may apply. In any case carefully read and follow the
technical guidelines given for your safety and driving pleasure!*

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme: ***Performance and confirmation without delay of modification acceptance:***

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfsingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with !

After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV Nord part certificate to an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
: *Special suspension springs*
: *for reinforcing the front axle suspension*

Seite 2 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / *date*
29.01.2024

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Compliance with instructions and conditions:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

The instructions and conditions given in III. and IV. must be complied with.

Mitführen von Dokumenten:

availability of documents:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be available in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Amendment of vehicle documents:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation concerning correct modification, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents.

Further conditions can be found in the confirmation of correct modification.

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 3 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
 29.01.2024

I. Verwendungsbereich

Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	VW-Volkswagen	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Crafter	
	Fahrzeugtypen <i>model: internal codes</i>	EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>
	SYM1E	e1*2007/46*1625*..
	SYN1E	e1*2007/46*1613*.. e8*2007/46*0295*.. e4*2007/46*1247*.. e8*2007/46*0322*.. e24*2007/46*0527*..
	SYN1E-PON	e4*2007/46*1237*..
	SYN1E-SA	e9*2007/46*6555*..
	SYN1E/WAS-1 Wietmarscher	e9*2007/46*6580*..
	SYN1E/SC	e20*2007/46*0317*.. e20*2007/46*0347*..
	SYN1E/SC.01 Auto-Form	e20*2007/46*0329*..
	SYN1E/C	e20*2007/46*0290*..
	SYN1E-INW V Van Grabowski	e8*2007/46*0297*..
zulässiges Gesamtgewicht <i>technically permissible maximum</i> <i>laden mass</i>	bis / up to 4200 kg	
Weitere Merkmale <i>other characteristics</i>	2WD Frontantrieb (FWD) und Heckantrieb (RWD) und 4WD (4-Motion) mit Einzelbereifung an Achse-2 (HA) ab Modelljahr 2017 <i>2WD front wheel drive (FWD) and rear wheel drive (RWD) and 4WD (4-Motion)</i> <i>with single tires on rear axle (RA)</i> <i>from model year 2017 on</i>	

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 4 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	VW-Volkswagen	
Handelsbezeichnung model: sales name	Crafter	
	Fahrzeugtypen model: internal codes	EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)
	SYN1E/4x4	e8*2007/46*0339*.. e8*2007/46*0305*..
	SYN1E/ABK	e32*2007/46*0373*..
	SYN1Z	e1*2007/46*1615*..
	SZN1E	e1*2007/46*1619*.. e8*2007/46*0307*..
	SZN1E/96	e32*2007/46*0370*..
	SZN1E/PA	e32*2007/46*0377*..
	SZN1E-PON	e4*2007/46*1346*..
	SZN1E/Z	e32*2007/46*0367*..
	SZN1E/N	e32*2007/46*0369*..
	VSZN1E	e2*2007/46*0644*.. e2*2007/46*0659*..
	SZN1E/CSKW	e20*2007/46*0296*..
	JVSZN1E	e11*2007/46*4337*..
	SZN1Z	e1*2007/46*1621*..
	SZN1Z/97	e32*2007/46*0407*..
	SZN1Z/Z	e32*2007/46*0427*..
	SZN1E/CSKW	e20*2007/46*0296*..
zulässiges Gesamtgewicht technically permissible maximum laden mass	bis / up to 4200 kg	
Weitere Merkmale other characteristics	2WD Frontantrieb (FWD) und Heckantrieb (RWD) und 4WD (4-Motion) mit Einzelbereifung an Achse-2 (HA) ab Modelljahr 2017 2WD front wheel drive (FWD) and rear wheel drive (RWD) and 4WD (4-Motion) with single tires on rear axle (RA) from model year 2017 on	

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 5 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
 29.01.2024

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	VW-Volkswagen	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Crafter	
	Fahrzeugtypen <i>model: internal codes</i>	EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>
	JVSZN1E	e11*2007/46*4337*..
	SZN1Z	e1*2007/46*1621*..
	SZN1Z/97	e32*2007/46*0407*..
	SZN1Z/Z	e32*2007/46*0427*..
	SZN1Z/N	e32*2007/46*0425*..
	SZN1Z/JG	e32*2007/46*0442*..
	SCAWSZN1Z	e3*2007/46*0531*..
	VSN1Z	e2*2007/46*0645*..
	SZN1Z/Z	e20*2007/46*0315*..
	SZN1Z/LA	e20*KS07/46*0008*..
	SZM2Z	e1*2007/46*1617*..
	SZN2E	e1*2007/46*1620*..
	SZN2Z	e1*2007/46*1622*..
	SYN2Z	e1*2007/46*1616*.. e29*2007/46*0072*.. e29*2007/46*0073*..
	SYN2Z-C Mercus-Bus	e9*2007/46*6704*..
	SYN2E	e1*2007/46*1614*..
zulässiges Gesamtgewicht <i>technically permissible maximum</i> <i>laden mass</i>	bis / up to 4200 kg	
Weitere Merkmale <i>other characteristics</i>	2WD Frontantrieb (FWD) und Heckantrieb (RWD) und 4WD (4-Motion) mit Einzelbereifung an Achse-2 (HA) ab Modelljahr 2017 <i>2WD front wheel drive (FWD) and rear wheel drive (RWD) and 4WD (4-Motion)</i> <i>with single tires on rear axle (RA)</i> <i>from model year 2017 on</i>	

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 6 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
 29.01.2024

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	VW-Volkswagen	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Crafter	
	Fahrzeugtypen <i>model: internal codes</i>	EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>
	SYMVE	e1*2007/46*1953*..
	SYMWE	e1*2007/46*1935*..
	SYN2E/WAS-2 Wietmarscher	e9*2007/46*6581*..
	KSYN1E Knaus	e1*2007/46*1835*..
	SYN1E/CV Carpol	e20*KS07/46*0024*.. e20*KS18/858*00001*..
	SYN2E/AF2 Auto-Form	e20*2007/46*0339*..
	SYN1E-INW Mobilcar	e8*2007/46*0379*..
	SYM2E	e1*2007/46*1612*..
zulässiges Gesamtgewicht <i>technically permissible maximum laden mass</i>	bis / up to 4200 kg	
Weitere Merkmale <i>other characteristics</i>	2WD Frontantrieb (FWD) und Heckantrieb (RWD) und 4WD (4-Motion) mit Einzelbereifung an Achse-2 (HA) ab Modelljahr 2017 <i>2WD front wheel drive (FWD) and rear wheel drive (RWD) and 4WD (4-Motion)</i> <i>with single tires on rear axle (RA)</i> <i>from model year 2017 on</i>	

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 7 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	VW-Volkswagen	
Handelsbezeichnung model: sales name	Crafter	
	Fahrzeugtypen model: internal codes	EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)
	SYN1E Indusauto	e9*2018/858*30001*..
	SYN1E	e4*2018/858*00033*..
	SYN1E/CTS UAB Commercial transport service	e20*2018/858*00012*..
	SYN1E/CVN Carpol	e20*2018/858*00001*..
	SYN1E/MC Multi-Cab	e32*2007/46*0506*..
	HILLSIDEVWSYN1E Hillside Leisure	e11*2007/46*4577*..
zulässiges Gesamtgewicht technically permissible maximum laden mass	bis / up to 4200 kg	
Weitere Merkmale other characteristics	2WD Frontantrieb (FWD) und Heckantrieb (RWD) und 4WD (4-Motion) mit Einzelbereifung an Achse-2 (HA) ab Modelljahr 2017 2WD front wheel drive (FWD) and rear wheel drive (RWD) and 4WD (4-Motion) with single tires on rear axle (RA) from model year 2017 on	

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
(Bitte Punkt IV.4 beachten)

incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control
(please note point IV.4)

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 8 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
 29.01.2024

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	MAN	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	TGE	
	Fahrzeugtypen <i>model: internal codes</i>	EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>
	SYM1E	e1*2007/46*1624*..
	SYN1E-M	e8*2007/46*0301*.. e8*2007/46*0329*..
	SYN1E	e1*2007/46*1626*.. e4*2007/46*1300*..
	SYN1E-SA-M	e9*2007/46*6662*..
	SYN1E/SC	e20*2007/46*0316*.. e20*2007/46*0348*..
	SYN1E/C	e20*2007/46*0297*..
	SYN1E/ABK	e32*2007/46*0418*..
	KSYN1E	e1*2007/46*1835*..
	SYN1E-INW-M	e8*2007/46*0304*..
	SYN1Z	e1*2007/46*1628*..
	SZN1E	e1*2007/46*1632*..
	SZN1E/ MAN TRUCK	e32*2007/46*0362*..
	SCAMSZN1E	e3*2007/46*0486*..
zulässiges Gesamtgewicht <i>technically permissible maximum</i> <i>laden mass</i>	bis / up to 4200 kg	
Weitere Merkmale <i>other characteristics</i>	2WD Frontantrieb (FWD) und Heckantrieb (RWD) und 4WD (4x4) mit Einzelbereifung an Achse-2 (HA) ab Modelljahr 2017 <i>2WD front wheel drive (FWD) and rear wheel drive (RWD) and 4WD (4x4)</i> <i>with single tires on rear axle (RA)</i> <i>from model year 2017 on</i>	

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 9 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
 29.01.2024

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	MAN	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	TGE	
	Fahrzeugtypen <i>model: internal codes</i>	EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>
	TGE	e32*2007/46*0362*..
	MSZN1E	e2*2007/46*0646*.. e2*2007/46*0658*..
	KSZN1E Knaus	e1*2007/46*1927*..
	SZN1Z	e1*2007/46*1634*..
	SZN1Z/MAN TRUCK	e32*2007/46*0405*..
	SCAMSZN1Z	e3*2007/46*0522*..
	MSZN1Z	e2*2007/46*0647*..
	SZN2E	e1*2007/46*1633*..
	SYM2Z	e1*2007/46*1630*..
	SZN2Z	e1*2007/46*1635*..
	SYN2Z	e1*2007/46*1629*..
	SYN2E	e1*2007/46*1627*.. e29*2007/46*0077*..
zulässiges Gesamtgewicht <i>technically permissible maximum laden mass</i>	bis / up to 4200 kg	
Weitere Merkmale <i>other characteristics</i>	2WD Frontantrieb (FWD) und Heckantrieb (RWD) und 4WD (4x4) mit Einzelbereifung an Achse-2 (HA) ab Modelljahr 2017 <i>2WD front wheel drive (FWD) and rear wheel drive (RWD) and 4WD (4x4) with single tires on rear axle (RA) from model year 2017 on</i>	

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 10 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
 29.01.2024

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	MAN	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	TGE	
	Fahrzeugtypen <i>model: internal codes</i>	EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>
	SYN1E-INW-M Mercus-Bus	e8*2007/46*0380*..
	SYM2Z.U	e32*2007/46*0474*..
	SYM2Z Mercus-Bus	e9*2007/46*6852*..
	SYM2E	e1*2007/46*1623*..
	SYN1E/KS AMZ-KUTNO	e9*2018/858*11015*..
	SYN1E/KS1 AMZ-KUTNO	e9*2018/858*11016*..
	SYN1E-K-WSP Spier	e1*2018/858*00090*..
	SYN1E-WSP Spier	e1*2018/858*00014*..
	SYN2Z	e29*2007/46*0074*.. e9*2007/46*6639*..
zulässiges Gesamtgewicht <i>technically permissible maximum</i> <i>laden mass</i>	bis / up to 4200 kg	
Weitere Merkmale <i>other characteristics</i>	2WD Frontantrieb (FWD) und Heckantrieb (RWD) und 4WD (4x4) mit Einzelbereifung an Achse-2 (HA) ab Modelljahr 2017 <i>2WD front wheel drive (FWD) and rear wheel drive (RWD) and</i> <i>4WD (4x4)</i> <i>with single tires on rear axle (RA)</i> <i>from model year 2017 on</i>	

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 11 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	MAN	
Handelsbezeichnung model: sales name	TGE	
	Fahrzeugtypen model: internal codes	EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)
	SYN1E-INW-M VVAN GRABOWSKI	e8*2007/46*0304*..
	KSYN1EM Knaus	e1*2007/46*2106*..
	SYN1E Veth Automotive B.V.	e4*2018/858*0037*..
zulässiges Gesamtgewicht technically permissible maximum laden mass	bis / up to 4200 kg	
Weitere Merkmale other characteristics	2WD Frontantrieb (FWD) und Heckantrieb (RWD) und 4WD (4x4) mit Einzelbereifung an Achse-2 (HA) ab Modelljahr 2017 2WD front wheel drive (FWD) and rear wheel drive (RWD) and 4WD (4x4) with single tires on rear axle (RA) from model year 2017 on	

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung (Bitte Punkt IV.4 beachten)

incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control
(please note point IV.4)

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 12 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

weitere Einschränkungen : / further limitations: *)

Für alle Fahrzeug-Versionen, der 1. Stufe (Basisfahrzeuge) mit folgenden Radständen / for all vehicle versions, of the 1st stage (basic vehicles) with following wheel bases

Fahrzeug-Version vehicle version	Radstand (mm) wheelbase	Fahrzeuglänge (mm) vehicle length
L3 (Kastenwagen / Van)	3640	(5986)
L3 (Fahrgestell / Chassis)	3640	(5996)
L4 (Kastenwagen / Van)	4490	(6836)
L4 (Fahrgestell / Chassis)	4490	(6846)
L5 (Kastenwagen / Van)	4490	(7391)
L5 (Fahrgestell / Chassis)	4490	(7211)

L3 = Standard / Standard

L4 = Lang / Long

L5 = Extralang / Extra-long

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung / not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit serienmäßigem Luftfahrwerk / not for vehicles with original air-suspension

Nicht für Fahrzeuge mit Zwillingsbereifung an Achse-2 (HA) / Not for vehicles with dual (twin) tires on rear axle (RA)

Nicht für Fahrzeuge mit lastabhängigem Bremsdruckregler an Achse-2 (HA) / not for vehicles with bump-travel-dependent brake pressure reducers on rear axle (RA)

Nicht für Fahrzeuge mit reinem Elektroantrieb, eTGE und e-Crafter (BEV) / not for vehicles with electric drive, eTGE and e-Crafter (BEV / Battery electric vehicles)

Nur für Fahrzeuge mit ABS (ABV) / only for vehicle with ABS

Kit-Nr.: HV-198268 (ohne Zusatzfedern / Zusatzluftfedern von MAD an Achse-2 (HA)) nur für Fahrzeuge mit einem hohen Gewicht an Achse-1 (VA) (z.B. Fahrzeuge mit Montageplatte für Anbaugeräte oder Räumschild für den Winterdienst) / Kit-no. HV-198268 (without additional springs or additional air springs from MAD at rear axle (RA)) only for vehicles with a high weight at front axle (FA) (for example vehicles with mounting plate for attachments or snowplough for winter service)

*) Fahrzeuge, die in einer 2. Stufe oder X. Stufe (Mehrstufigen Genehmigung) vervollständigt wurden, dürfen in der Fahrzeuglänge länger ausgeführt sein
Vehicles, which have been completed in a 2nd stage or X. stage (multi-stage approval) may be executed longer, in the vehicle length

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 13 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

Die in diesem Teilegutachten beschriebenen Fahrzeugteile dürfen auch an Fahrzeugen anderer Hersteller verwendet werden, die auf der Basis der hier aufgeführten Fahrzeugtypen (Fahrgestelle) - z.B. zu einem Wohnmobil oder einem „Werkstattwagen“ aufgebaut worden sind und die unter Punkt I. Verwendungsbereich (als Basisfahrzeuge) genannt sind.

The vehicle parts described in this part certificate may also be used on vehicles of other manufacturers which have been built on the basis of the vehicle types listed here (chassis) - for example to form a motorhome or a "workshop car" and which are basic vehicles see point I Area of use.

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges Description of the part / Scope of modification

Verstärkung der Vorderachsfederung durch andere Fahrwerksfedern an Achse-1 (VA). Durch die Verstärkung erfolgt eine Höherlegung des Aufbaus an Achse-1 (VA) bis zu ca. 20 mm.

Bei Beladung werden die Einfederwege an Achse-1 (VA) vergrößert und damit der Fahrkomfort verbessert.

Zum Niveaueausgleich können an der Hinterachse wahlweise Zusatzfedern oder Zusatzluftfedern von MAD montiert werden, für die ein entsprechendes Teilegutachten existiert. Durch die Verstärkung erfolgt eine Höherlegung des Aufbaus bis zu ca. 20 - 30 mm.

Die Bremswirkung, das Bremsverhalten sowie das Verhalten von ABS und ESP werden durch die Montage der Zusatzluftfedern nicht negativ beeinflusst. Die für das jeweilige Basisfahrzeug erteilte Genehmigung der Bremsanlage gemäß 71/320/EWG bzw. ECE R13 / R13H ist weiterhin anwendbar.

Die zulässige Achslast oder das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs werden durch die Verwendung der Zusatzluftfedern **nicht** erhöht.

Reinforcement of the front axle suspension by installation of special suspension springs at front axle (FA). The reinforcement increases the car body height at the front axle (FA) up to approx. 20 mm.

For a loaded vehicle, the bump travel at front axle (FA) is increased, thereby improving ride comfort.

For level compensation, additional springs or additional air springs from MAD can be mounted on the rear axle, for which a corresponding parts certificate exists. The reinforcement raises the car body up to approx. 20 - 30 mm.

The braking effect, the braking behavior and the behavior of ABS and ESP are not adversely affected by the mounting of the additional air springs. The granted approval of the brake system according to 71/320/EEC or ECE R13 / R13H, for the respective base vehicle is still further applicable

The permissible axle load or the technically permissible maximum laden mass of the vehicle is determined by the use of additional air springs is not increased.

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 14 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
 29.01.2024

Teileart : Schraubendruckfeder
type of part *coil spring*

Herstellbetrieb : Lieferant des Herstellers
manufacturer of the part *supplier of manufacturer*

Satz-Typ : HV-198268
Kit-type

Ausführungen : 1 Vorderachs-Hauptfeder
versions *one main spring for the front axle (FA)*

Kennzeichnung : S378
Identification

Oberflächenschutz : Kunststoffbeschichtung
Surface protection *powder coating*

Technische Daten <i>Technical data</i>	Vorderachs-Hauptfeder <i>Front axle main spring</i>
Feder-Kennzeichnung <i>Suspension spring identification</i>	S378 (Aufdruck im Bereich der mittleren Windungen) (<i>printed on area of centre coil</i>)
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	143 / 175 / 154
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	19,00
ungespannte Federlänge (mm) <i>untensioned length</i>	381
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	7,0

Prüfgegenstand
object tested : Sonderfahrwerksfedern
zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 15 von 23
page of

Typ
type : HV-198268

Datum / date
29.01.2024

Endanschläge *) <i>Bumpstops</i>	Vorderachse / Achse-1 (VA) <i>Front axle (FA)</i>	
Hersteller <i>manufacturer</i>	Serie / <i>standard</i>	MAD Typ / <i>type</i> = VK1902826
Art/ Ausführung <i>version</i>	Endanschlag <i>bump stop</i>	Federwegbegrenzer <i>spring travel limiter</i>
Material <i>Material</i>	PUR mit Kunststoffring <i>PUR with plastic ring</i>	Kunststoffscheibe <i>plastic disc</i>
Höhe / Durchmesser (mm) <i>Height / diameter</i>	105 / 77 - 58 Kunststoffring / <i>plastic ring</i> 12 / 76	10 / 55 (außen Ø / <i>outside Ø</i>) 25,5 (innen Ø / <i>inside Ø</i>)
Anzahl der Ringnuten <i>Number of annular grooves</i>	1	ohne / <i>without</i>

*) am Prüfungsfahrzeug montiert / *mounted on the test vehicle*

Gegen die Verwendung von Zusatzfedern oder Zusatzluftfedern an Achse-2 (HA) von MAD, in Verbindung mit den Sonderfahrwerksfedern S378 (HV-198268) an Achse-1 (VA), für die ein separates Teilegutachten existiert, bestehen keine technischen Bedenken. (siehe Punkt III.2)
There are no technical objections to the use of additional springs or additional air springs on rear axle (RA) from MAD, in connection with the special suspension springs S378 (HV-198268) on front axle (FA), for which a separate part certificate exists. (see point III.2)

Teilegutachten (für Achse-2 (HA)) / *part certificate (for rear axle (RA))*

TU-026417-XX-034 (HV-198250)

TU-026430-XX-034 (NR-197184-B; NR-197184-C; NR-197184-CS; NR-197214-CS; NR-197184-R)

TU-026787-XX-034 (NR-197234-B; NR-197234-C; NR-197234-CS; NR-197234-R)

(-XX- = Revisionskennung der Teilegutachten / *revision marking of the part certificate*)

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 16 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen *Notes on possible combination with other modifications*

III.1 Sportdämpfer *Custom shock absorbers*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern, bei Fahrzeugen ohne Niveauregulierung, in Verbindung mit den beschriebenen Fahrwerksfedern unter folgenden Bedingungen:

- die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der o.g. Beschreibung entsprechen.
- die serienmäßigen Funktionsmaße dürfen durch die Sportdämpfer nicht verändert werden.
- Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.

Dabei ist die Auflage unter Punkt IV.4 zu beachten und einzuhalten.

There is no reason to object to the use of custom shock absorbers, for vehicles without serial level dampers in combination with lifting suspension springs described, provided that the following conditions are met:

- *The bump stops (rubber springs) must correspond to the description above.*
- *The series functional dimensions may not be changed by the custom shock absorbers*
- *Spring seats may not be adjustable in height*

The requirement under point IV.4 must be observed and adhered too.

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen *Notes on possible combination with other modifications*

III.1 Rad/Reifenkombinationen *Wheel/tyre combinations*

Serien-Rad/Reifen-Kombinationen *O.E. wheel/tyre combinations*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung **aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.**

There are no technical objections against the use of all O.E. wheel/tyre combinations.

Sonder-Rad/Reifenkombinationen *Special wheel/tyre combinations*

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

- Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Genehmigungen für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen sind eingehalten.
- die serienmäßige Federwegbegrenzung darf nicht aufgrund von Auflagen in diesen Teilegutachten/Genehmigungen verändert werden müssen. (z.B. Einbau zusätzlicher oder geänderter Federwegbegrenzer)

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
: *Special suspension springs*
: *for reinforcing the front axle suspension*

Seite 17 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

There is also no technical reason to object to the use of special wheel/tyre combinations, provided the following conditions are met:

- *Special TÜV assessments or approvals have been obtained for the relevant wheel/tyre combination and the necessary conditions are met.*
- *The series bump travel limitation may not be modified as a result of conditions laid down in these test reports (e.g. change of O.E. bump stops or installation of additional bump travel limiters).*

III.2 Zusatzfedern ***Additional springs***

Zusatzfedern/ Zusatzluftfedern an Achse-2 (HA) ***additional springs / additional air springs at rear axle (RA)***

Gegen die Verwendung von Zusatzfedern oder Zusatzluftfedern an Achse-2 (HA) von MAD, in Verbindung mit den Sonderfahrwerksfedern S378 (HV-198268) an Achse-1 (VA), für die ein separates Teilegutachten, in der jeweils aktuellen und gültigen Fassung, mit identischem Verwendungsbereich existiert, bestehen keine technischen Bedenken. Dabei sind die Auflagen und Hinweise aus den Teilegutachten für die Zusatzfedern oder Zusatzluftfedern der Hinterachse zu beachten und einzuhalten.

There are no technical objections to the use of additional springs or additional air springs on rear axle (RA) from MAD, in connection with the special suspension springs S378 (HV-198268) on front axle (FA), for which a separate part certificate, in the respective current and valid version, with an identical range of use exists. The notes and conditions from the parts certificates for the additional springs or additional air springs of the rear axle (RA) must be observed and adhered to.

III.3 Anhängerkupplung ***Trailer coupling***

Die vorgeschriebene Maximalhöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 420 mm.

The specified maximum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (acc. DIN 74058) is 420 mm.

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
: *Special suspension springs*
: *for reinforcing the front axle suspension*

Seite 18 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / *date*
29.01.2024

IV. Hinweise und Auflagen **Notes and conditions**

Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme: **Notes and conditions for the installation shop and modification acceptance**

- IV.1** Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.
Headlamp adjustment must be checked.
- IV.2** Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung an Achse-1 (VA) des Fahrzeugs durchzuführen.
After modification an axle alignment at front axle (FA) must be carried out on the vehicle.
- IV.3** Die Sensoren der Fahrerassistenzsysteme (z.B. Radarsensor, Kamerasysteme) müssen gem. Herstellervorgaben überprüft und ggf. justiert werden.
The sensors adjustment of the driver assistance systems (for example, radar sensor, camera systems) must be checked.
- IV.4** Beim Austausch von elektronischen Fahrwerken gegen normale (nicht elektronische) Fahrwerke ohne elektronische Dämpferregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung, dürfen die Kontrollleuchten im Armaturenbrett keine Störung des elektronischen Fahrwerks anzeigen.

Maßnahmen zur Deaktivierung:

Ersatzlasten / Widerstände (Hardwarelösung) nach Maßgabe des Herstellers dieser Teile

Programmierung im Steuergerät (Softwarelösung) nach Maßgabe des Fahrzeugherstellers.

Es dürfen nur elektronische Fahrwerke deaktiviert werden, die ausschließlich in ihrer Komforteinstellung z. B. Komfort – Normal – Sport verstellbar sind und keinen Einfluss auf andere Sicherheitssysteme des Fahrzeugs haben. Einbau und Funktion sind zu prüfen.

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
 Special suspension springs
 for reinforcing the front axle suspension

Seite 19 von 23
 page of

Typ : HV-198268
 type

Datum / date
 29.01.2024

When replacing electronic suspension dampers against normal (non-electronic) suspension dampers without electronic damper control, the warning lights in the dashboard must not indicate a malfunction of the electronic landing gear.

Measures for deactivation:

Replacement loads / resistors (hardware solution) according to the manufacturer of these parts,

Programming in the control unit (software solution) according conditions from the vehicle manufacturer.

Only electronic suspension that are exclusively adjustable in their comfort settings, for example Comfort - Normal - Sport, and that have no influence on other safety systems of the vehicle may be deactivated. Installation and function must to be checked

- IV.5** Die Endanschläge (Gummihohlfedern) und die MAD Federwegbegrenzer (VK1902826) müssen der Beschreibung unter Punkt II entsprechen und in technisch einwandfreiem Zustand sein.

The standard bump stops and the spring travel limiter from MAD (VK1902826) must correspond to the descriptions in this report (see Point II) and be in technically perfect condition.

- IV.6** Der Einbau der Federn, ist anhand der mitgelieferten Anbauanleitung zu kontrollieren. Auf die richtige Einbaulage der Federn ist zu achten.

The installation of the special suspension springs must be checked using the installation instruction. Make sure that the special suspension springs are correctly installed.

- IV.7** Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.

The limitations with regard to the area of use (see Point I) must be observed.

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 20 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

Hinweise zum Anbau:

Notes and conditions for mounting:

Der Aus- und Einbau erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Werkstatthandbuch und der beiliegenden Einbauanleitung von MAD Nr.: VH1920826-..., unter Verwendung der mitgelieferten Federwegbegrenzer (VK1902826) siehe Punkt II.

Disassembly and installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions as contained in the workshop manual and the delivered fitting instruction of MAD, by No.: VH1920826-..., by using the spring travel limiter (VK1902826) see point II.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Amendment of vehicle documents:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.

Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Correction of the vehicle documents is necessary, but has been postponed.

The competent licensing authority must be notified by the vehicle owner accordingly the next time they deal with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:

Feld field	Eintragung entry
20 (Höhe) (height)	neu messen to remeasure
22	M. SONDERFAHRWERKSFEDERN AN ACHSE-1 (VA), MAD HOLDING B.V., TYP: HV-198268, KENNZ.: S378, I. VERB. M. ZUSATZFEDERN ... ZUSATZLUFTFEDERN, AN ACHSE-2 (HA) *), MAD HOLDING B.V. TYP: ... siehe Teilegutachten MAD ... , KENNZ.: ... siehe Teilegutachten MAD ... *); ... DABEI DEAKTIVIERUNG D. ELEKTRONISCHEN DÄMPFKRAFTVERSTELLUNG DURCH ... *) ** WITH SECIAL SUSPENSION SPRINGS ON FRONT AXLE (FA), MAD Holding B.V., TYPE: HV-198268, IDENTIFICATION. S378, IN CONNECTION WITH ADDITIONAL SPRINGS ... ADDITIONAL AIR SPRINGS, AT REAR AXLE (RA) *), MAD HOLDING B.V. TYPE: ... see part certificate MAD ... , IDENTIFICATION. ... see part certificate MAD ... *); ... AND DEACTIVATION OF THE ELECTRONIC DAMPING FORCE ADJUSTMENT BY ... *) **

*) nicht Zutreffendes streichen / cross out none valid

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 21 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Basis of tests and test results

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/ und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (12/2020) unterzogen. Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

Für die Konformitätsbewertung wurde folgende Entscheidungsregel angewendet:
Entscheidungsfindung unter Einbeziehung der Messunsicherheit durch das IFM entsprechend der VA_30, Kapitel 5.3.

*The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751.
The test conditions were fulfilled.*

*The following decision rule was applied for the conformity assessment:
Decision-making with inclusion of the measurement uncertainty by the IFM according to VA_30, chapter 5.3.*

Ort der Prüfungen: MAD Holding B.V.
Place of inspection Wiltonstraat 53
NL-3905 KW Veenendaal (Niederlande)

Prüfzeitraum: 17.07.2017 - 17.07.2017
Date of the tests

VI. Anlagen

Annexes

Einbauanleitung / *fitting instruction*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
Special suspension springs
for reinforcing the front axle suspension

Seite 22 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / date
29.01.2024

VII. Schlussbescheinigung Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 44 102 080566) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 23 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

It is hereby certified that the vehicles described under area of use satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and implemented and verified modification acceptance, provided the notes / conditions given in the present TÜV Nord part certificate are observed.

The manufacturer (owner of the TÜV Nord part certificate) has furnished evidence (Reg-Nr.: 44 102 080566) that he maintains a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.

The TÜV Nord part certificate consists of pages 1 – 23 including the annexes listed under VI. and it may only be reproduced and passed on in its unabbreviated form.

The TÜV Nord part certificate shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicle type described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.

Geschäftsstelle Essen, den 29.01.2024

Nachtrag C: Mit englischer Übersetzung und Erweiterung des Verwendungsbereichs um Fahrzeuge mit 4WD
supplement C: with translation in English and extension range of use by vehicle with AWD

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Schönscheidtstrasse 28, 45307 Essen

Durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiertes Prüflaboratorium.
Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage D-PL-11109-01-00 aufgeführten Akkreditierungsumfang.



Dipl.-Ing. Marquardt

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-026437-C0-034

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : MAD Holding B.V.
Manufacturer



Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : zur Verstärkung der Vorderachsfederung
: *Special suspension springs*
: *for reinforcing the front axle suspension*

Seite 23 von 23
page of

Typ : HV-198268
type

Datum / *date*
29.01.2024

Änderungsstand / <i>revision status</i>	Beschreibung / <i>description</i>	Datum / <i>date</i>
A0	Erstellung (Grundgutachten) / <i>basic report</i>	24.07.2017
B0	Erweiterung des Verwendungsbereichs um Fahrzeuge mit Heckantrieb (RWD) und M Fahrzeuge <i>extension of range of use by vehicles with rear-wheel drive (RWD) and M vehicles</i>	02.07.2018
C0	Mit englischer Übersetzung und Erweiterung des Verwendungsbereichs um Fahrzeuge mit Allradantrieb 4WD / 4Motion <i>with translation in English and extension range of use by vehicle with all-wheel drive AWD / 4Motion</i>	29.01.2024

- Ende des Berichts / *end of test report* -